

RGR

Galería RGR presenta
The Afterwake:
Anaïs Horn y Pedro Zylbersztajn

Julio 27 / Septiembre 9, 2023

+52 55 8434 7759 / 60 / 61
+1 786 609 1295

GRAL. ANTONIO LEÓN 48
SAN MIGUEL CHAPULTEPEC
CDMX 11850, MÉXICO

GALERIA@RGRART.COM
RGRART.COM

@RGRART



Anaïs Horn, *Untitled*, from the series *Hush... Hush, Sweet Charlotte*, 2021–2023. (Detalle)
Imagen cortesía de la artista y Galería RGR, México.

Galería RGR se complace en presentar la exposición *The Afterwake*, que reúne el trabajo de Anaïs Horn (Graz, Austria; radicada en París, Francia) y Pedro Zylbersztajn (São Paulo, Brasil - 1993), bajo la curaduría de Gabriela Rangel (Caracas, Venezuela, 1963).

Inspirada en el poema homónimo de Adrienne Rich, *The Afterwake* invita al espectador a vivir una experiencia evocadora sobre el tiempo como transición y un intervalo insondable, a través de la analogía de las olas que deja un barco en el agua.

La instalación *Longing Ghosts in Deep Blue Paranoia* de Anaïs Horn presenta una escena ficticia de la Emperatriz Carlota de Bélgica, quien estuvo confinada durante casi 50 años en Bélgica después de la ejecución de su esposo, el Emperador Maximiliano de Habsburgo, en 1867. Retomando la técnica del daguerrotipo, cuyo apogeo coincide con la decadencia de la dinastía Habsburgo, Horn sitúa el delirio de Carlota en su hogar en Italia.

El trágico destino de la emperatriz delirante se representa a través de una serie de imágenes borrosas impresas en espejos, una proyección de video de imágenes fantasmales y dibujos. Estos elementos se yuxtaponen en una atmósfera densa acompañada de una fragancia hipnótica creada por Pauline Rochas, una atmósfera sonora de Eilert Asmervik y textos compuestos por Estelle Hoy.

Pedro Zylbersztajn presenta cuatro obras conceptuales, comenzando con *Écfrase de um filme (pausado)*, un complejo ejercicio de narración en el que se describe detalladamente una habitación tal como aparece en una película. La historia se caracteriza por una estructura compleja y abstracta que toma la forma de escritura en la pared. Una proyección de video titulada *Three Digestions* explora las nociones de consumo y extracción colonial en relación con nuestras prácticas y estructuras de conocimiento y cultura. *Sentimental Journey* presenta una exploración del feedback y el retraso a través de una acción sincronizada de cuatro intérpretes delegados. En contraste, *Servimos bien para servir siempre* enmarca el tejido social de la inauguración de la exposición como la propia actuación.

Como parte de la exposición, el **sábado 29 de julio a las 12:00** se llevará a cabo un conversatorio en el que participarán tanto los artistas Anaïs Horn y Pedro Zylbersztajn, como la curadora Gabriela Rangel ahondando en el proceso que siguió para realizar el presente proyecto.

Acerca de Gabriela Rangel

— Gabriela Rangel es una curadora independiente y escritora radicada en Brooklyn, Nueva York. Desde 2019 hasta 2021 fue directora artística del Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires (MALBA). Previamente, fue directora de artes visuales y curadora en jefe en Americas Society desde 2004 hasta 2019. Cuenta con una maestría en estudios curatoriales del Centro de Estudios Curatoriales de Bard College, una maestría en estudios de medios y comunicaciones de la Universidad Católica Andrés Bello en Caracas, y estudios de cine en la Escuela Internacional de Cine de San Antonio de los Baños, Cuba. Ha trabajado en la Fundación Cinemateca Nacional y el Museo Alejandro Otero en Caracas, y en el Museo de Bellas Artes de Houston.

Rangel ha curado y co-curado numerosas exposiciones de arte moderno y contemporáneo, así como muestras monográficas de Elsa Gramcko, Erick Meyenberg, Sylvia Gruner, Carlos Cruz-Diez, Marta Minujín, Gordon Matta-Clark, Gego, Arturo Herrera, José Leonilson y Xul Solar. Ha escrito para *Hyperallergic*, *Letras Libres*, *Revista Ñ*, *Art in America*, *Parkett*, *The Brooklyn Rail* y *Art Nexus*, editado numerosos libros y contribuido con textos a publicaciones como *Emily Mae Smith* (Petzeld Gallery, Nueva York); *Pedro Reyes: Sociatry* (Museum Marta Hertford, Hertford, Alemania, 2022); *Rosangela Renno* (Pinacoteca de SP, 2021); *Erick Meyenberg: D Major Isn't Blue* (Museo Amparo, 2020); *Lydia Cabrera: Between the Sum and the Parts* (Americas Society/Koenig Books, Londres, 2019); *Contesting Modernity: Informalism in Venezuela 1955–1975* (Museum of Fine Arts, Houston, 2018); *Marta Minujín, Minocodes* (Americas Society, 2016); y *A Principality of Its Own* (Americas Society/Harvard University Press, 2006). Actualmente está trabajando en su libro *Estrategias de Auto-Sabotaje: Arte y Política en Venezuela 1959-1973*.

Acerca de Anaïs Horn

Con una formación en literatura y diseño, Anaïs Horn se graduó en la Escuela Friedl Kubelka de Fotografía en 2015, Viena. La práctica de Horn crea entornos íntimos, a menudo específicos del lugar, en los que narrativas muy personales -ya sean autobiográficas, exploren la madurez femenina y los ritos de paso o reflexionen sobre las biografías de figuras (femeninas) históricas- evolucionan hacia pensamientos generales sobre la vida contemporánea y cómo los recuerdos y (su)historia/historias resuenan en objetos y espacios.

Su obra entrelaza fotografía, imágenes en movimiento y sonido, texto, dibujo y pintura con el objetivo de ser poética y precisa al mismo tiempo. Sus imágenes toman forma explorando superficies y objetos, y con frecuencia se despliegan en instalaciones espaciales y libros de artista. Junto a narrativas personales introduce elementos de ilusión y misterio, tratando de situar su obra en un espacio de lo intermedio.

Actualmente vive y trabaja en París, Francia.

Acerca de Pedro Zylbersztajn

A partir de las interacciones entre dibujar, escribir, editar, publicar, interpretar, coleccionar y sonorizar, la práctica artística de Pedro Zylbersztajn investiga la relación circular entre imagen, lenguaje, protocolos de cotidianidad, tecnología y autoridad. Su investigación emplea estrategias de lectura con la intención de desfamiliarizar el modo en que los dispositivos habituales se utilizan para construir e imponer relaciones específicas (y a veces violentas) entre las distintas realidades que nos rodean. Con ello, busca crear espacios relacionales alterados, que dependan más de la ambigüedad y la negociación.

Más recientemente, su práctica artística busca expandirse hacia entornos colectivos en los que el sentido de las responsabilidades compartidas anula las intenciones autorales. Actualmente, es coeditor -en colaboración con el Index Literacy Programme- de una publicación titulada *Indexing Imaginaries* (DATA Browser/Open Humanities Press, 2022), que explora el concepto de indexación como forma de poder. Participa en la iniciativa micro-historias de Casa do Povo (SP), centrada en la investigación de la historia institucional, y es coordinador de un grupo de investigación multidisciplinar llamado *Disposições Infraestruturais*, que profundiza en cuestiones relacionadas con el arte, la arquitectura y la planetaridad.

Actualmente vive y trabaja en São Paulo, Brasil.

Acerca de Galería RGR

Galería RGR fue fundada en 2012 por Ricardo González y se estableció en la Ciudad de México en noviembre de 2018. A través de su programa expositivo busca generar diálogos críticos en torno a la producción internacional de arte contemporáneo, explorando la abstracción como un lenguaje base.

Representa artistas que destacan por su relevancia histórica, como Carlos Cruz-Diez, Gego, Jesús Rafael Soto, Julio Le Parc y Oswaldo Vigas; así como artistas de gran relevancia en las escenas contemporáneas de América, Europa y Asia, como Diego Pérez, Ding Yi, Elias Crespín, Felipe Pantone, Francisco Muñoz, Magali Lara, Matthias Bitzer, Patrick Hamilton, entre otros.

Notas para los editores

Título: *The Afterwake: Anaïs Horn y Pedro Zylbersztajn*

Fechas: Julio 27 - Septiembre 9, 2023.

Conversatorio con artistas y curadora: sábado 29 de julio a las 12:00h.